



SOFCONSULT

SOFCONSULT-1 LTD.
TRANSLATION AGENCY;
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA
TEL. /+359 2/ 981 71 82; 0888 865 240

Превод от немски на български език

Областна дирекция на полицията Виена

Платена такса

Архив на затворите

Отдел 2.2

СЛУЖБА „РЕГИСТЪР ЗА СЪДИМОСТ“

Ул. Шотенринг 7-9

1010 Виена

Референтен номер: SRB20220513173702886 SB

СВИДЕТЕЛСТВО ЗА СЪДИМОСТ

Предпоставена академична степен : Дипл.инж., д-р на техническите науки

Собствено име /на : **БОРИС (BORIS)**

Фамилно име/на : **НЕМСИЧ (NEMSIĆ)**

Академична степен след името : ----

Пол : мъжки пол

Дата на раждане : ----

(ден/месец/година)

Място на раждане : **Сараево**

В Регистъра за съдимост на Република Австрия – воден от Областната дирекция на полицията Виена – НЯМА ВПИСАНИ ОСЪЖДАНИЯ.

Дата: 13.05.2022 г.

Часово време: 17:40:55

КРЪГЪЛ ПЕЧАТ с текст: Република Австрия, служебен подпис	дата/часово време	2022-05-13T17:40:55+02:00
	сертификат на издаващото ведомство	a-sign-corporate-07
	сериен номер	1423925360
Контролна информация:	Информация за проверка на електронния печат, респективно на електронния подпис ще намерите на адрес: https://www.signaturpruefung.gv.at . Заверка на истинността на разпечатката може да се извърши от ведомството/службата, която издава Свидетелството.	
Упътване:	Този документ бе подписан служебно.	

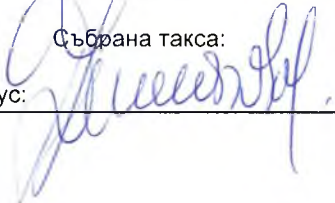
Долуподписаната Марта Стоянова Дончева удостоверявам верността на извършения от мен превод от немски на български език на приложения документ – Свидетелство за съдимост на името на Борис Немсич, издадено от Областната дирекция на полицията Виена, респ. Служба „Регистър за съдимост“ на 13.05.2022 г. под № SRB20220513173702886 SB. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Марта Стоянова Дончева



На 17.05.2022 г., ДИАНА НИКОЛОВА, нотариус в район РС София с рег. № 037 на Нотариалната
камера, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:
МАРТА СТОЯНОВА ДОНЧЕВА, ЕГН: , АДРЕС: СОФИЯ, ЛК: 641793135/29.12.2010Г. ОТ
МВР СОФИЯ - Декларатор
Per. № 2420

Събрана такса:
Нотариус:



Schottenring 7-9
1010 Wien

Geschäftszahl:
(Reference Number:)

SRB20220513173702886 SB

Strafregisterbescheinigung

(Criminal Record Certificate)

Akad. Grad vorangestellt:
(Academic Degree in front of the name:)

Dipl.-Ing. Dr. techn.

Vorname(n):
(First Name:)

Boris

Familiename(n):
(Surname:)

Nemšić

Akad. Grad nachgestellt:
(Academic Degree behind the name:)

—

Geschlecht:
(Gender:)

männlich
male

Geburtsdatum:
(Date of Birth:)

(DD.MM.YYYY)


Geburtsort:
(Place of Birth:)

Sarajevo

Im Strafregister der Republik Österreich - geführt von der Landespolizeidirektion Wien - scheint keine Verurteilung auf.
(No convictions are listed in the criminal records database of the Republic of Austria, kept by the Federal Police Directorate of Vienna.)

Tagesdatum (Date): 13.05.2022

Uhrzeit (Time): 17:40:55

	Datum/Zeit	2022-05-13T17:40:55+02:00
	Aussteller-Zertifikat	a-sign-corporate-07
	Serien-Nr.	1423925360
Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at Eine Verifizierung des Ausdruckes kann bei der ausstellenden Behörde/Dienststelle erfolgen.	
Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.	